

Distr.  
LIMITED

E/ESCWA/RFSD/2018/INF.1  
28 March 2018  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2018  
الموارد الطبيعية والأجيال المقبلة والصالح العام  
بيت الأمم المتحدة، بيروت، لبنان، 24-26 نيسان/أبريل 2018

### مذكرة توضيحية

#### أولاً- معلومات أساسية

المنتدى العربي للتنمية المستدامة (المنتدى العربي) هو الآلية الإقليمية الرئيسية لدعم تنفيذ ومتابعة واستعراض خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في المنطقة العربية<sup>(1)</sup>. ولهذا المنتدى دورٌ أيضاً على الصعيد العالمي. فهو يمثل، بما يتوصل إليه من نتائج، صوت المنطقة في المنتدى السياسي الرفيع المستوى للتنمية المستدامة. ويصدر عن المنتدى العربي تقرير يتضمن أهم الرسائل المنبثقة من الحوار الإقليمي حول فرص وتحديات تنفيذ خطة عام 2030، ويرصد التقدم على مسار أولويات التنمية المستدامة.

وتكمن أهمية المنتدى العربي أيضاً في نهج المشاركة. فهو يضم ممثلين رفيعي المستوى عن الوزارات والجهات المعنية بالتخطيط وبمتابعة تنفيذ خطة عام 2030، وممثلين عن البرلمانات العربية وعن مجموعة واسعة من المنظمات الإقليمية والدولية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص والأوساط الأكاديمية ومراكز البحوث ووسائل الإعلام.

تتولى الجمهورية اللبنانية رئاسة المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2018، ويُعقد تحت رعاية دولة رئيس مجلس الوزراء السيد سعد الحريري. وينطلق المنتدى من النجاح الذي حققه في أربع دورات سابقة، عُقدت في الرباط في عام 2017، وعمّان في عامي 2016 و2014، وفي المنامة في عام 2015. وقد حدد إعلان الدوحة حول تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 المنتدى بالملتقى السنوي الذي يضم ممثلين عن الحكومات العربية

(1) الجمعية العامة للأمم المتحدة، القرار 1/70، بشأن تحويل عالماً: خطة التنمية المستدامة لعام 2030، المؤرخ 25 أيلول/سبتمبر 2015.

والجهات المعنية بالتنمية المستدامة، للتداول في التقدم المحرز، والاطلاع على التجارب الوطنية والإقليمية، والبحث في آخر المستجدات وآليات تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 على المستويين الوطني والإقليمي(2).

ينظّم المنتدى العربي لعام 2018 في إطار شراكة قوية مع جامعة الدول العربية، بصفتها شريكاً رئيسياً في دعم تنفيذ خطة عام 2030 في المنطقة العربية. والمنتدى هو جهد مشترك بين آلية التنسيق الإقليمي وفريق مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، يُنظّم انسجاماً مع دعوة الأمين العام إلى زيادة الاتساق والتآزر ضمن منظومة الأمم المتحدة الإنمائية على الصعيد الإقليمي. وقد أنشئ فريق عمل مهمته تسهيل التعاون والتنسيق بين الوكالات في تنظيم المنتدى العربي لعام 2018.

## ثانياً- المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2018: الموارد الطبيعية والأجيال المقبلة والصالح العام

### ألف- الموضوع

ينظم المنتدى عملاً بقرار الإسكوا 327 (د-29) بشأن آليات عمل المنتدى العربي للتنمية المستدامة، في إطار المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، المقرر عقده في نيويورك في الفترة من 9 إلى 18 تموز/يوليو 2018. وقد حُدّد موضوع المنتدى العربي انطلاقاً من موضوع المنتدى العالمي الواسع وهو "التحول نحو مجتمعات مستدامة وقادرة على الصمود"، والأهداف التي سيجري استعراضها هذا العام.

### باء- هدف ومحاور المنتدى العربي لعام 2018

يُعقد المنتدى العربي لهذا العام، وقد مرت ثلاثة أعوام تقريباً على اعتماد خطة التنمية المستدامة لعام 2030. وهو فرصة فريدة لاستعراض وتقييم الأوضاع في الدول العربية، من حيث التقدم على مسار وضع نُهج عملية، وتنسيق الخطط والسياسات الإنمائية حسب معطيات خطة عام 2030 ومبادئها الأساسية وأهداف التنمية المستدامة. فقد أنشأت معظم الدول العربية أطراً مؤسسية لتحسين التنسيق والاتساق، والتزم عدد كبير منها بإعداد الاستعراضات الوطنية الطوعية في عام 2018(3). وهذا يجعل المنتدى هذا العام فرصة في وقتها، تتيح للدول العربية والجهات المعنية بالتنمية المستدامة تبادل التجارب والخبرات والدروس المستفادة من الإنجازات الوطنية والإقليمية، والتداول في أولويات العمل للمستقبل في ضوء التحديات والفرص الإنمائية التي تواجهها المنطقة.

---

(2) قرارات الإسكوا: 327 (د-29) (الدوحة، 13-15 كانون الأول/ديسمبر 2016) بشأن آليات عمل المنتدى العربي للتنمية المستدامة؛ 314 (د-28) (تونس، 15-18 أيلول/سبتمبر 2014) بشأن المنتدى العربي حول التنمية المستدامة؛ 322 الصادر عن الاجتماع الثاني للجنة التنفيذية (عمان، 14-16 كانون الأول/ديسمبر 2015)، بشأن دعم الدول الأعضاء في تنفيذ خطة عام 2030.

(3) الإمارات العربية المتحدة، والبحرين، والسودان، ودولة فلسطين، وقطر، ولبنان، ومصر، والمملكة العربية السعودية ستقدم تقاريرها في عام 2018.

## جيم- البرنامج

يتمتد المنتدى على ثلاثة أيام ويغطي في برنامجه ثلاثة محاور هي:

### المحور الأول: تنفيذ ومتابعة واستعراض خطة التنمية المستدامة لعام 2030: المنظورات الوطنية والاستعراضات الوطنية الطوعية

يتضمن هذا المحور عرضاً تمهيدياً وتقييمياً عاماً لخطة التنمية المستدامة لعام 2030 في عامها الثالث في المنطقة العربية، ويركز على قضايا التنفيذ والمتابعة والاستعراض على المستوى الوطني، ويسلط الضوء على مدى استجابة الدول لهذه الخطة.

ويهدف هذا المحور إلى النظر في إنجازات الدول الأعضاء على مسار تنفيذ أهداف الخطة ومقاصدها، وذلك باستعراض التجارب الوطنية والدروس المستفادة في المنطقة العربية وخارجها، ولا سيما في إعداد وتقديم الاستعراضات الوطنية الطوعية.

### المحور الثاني: موضوع المنتدى الموارد الطبيعية والأجيال المقبلة والصالح العام

يُخصّص المحور الثاني لموضوع المنتدى العربي لعام 2018، الذي حُدّد في الإطار الأوسع للمنتدى السياسي الرفيع المستوى حول التحول نحو مجتمعات مستدامة وقادرة على الصمود، ويركز على أهداف التنمية المستدامة 6، 7، 11، 12، 15، و17، التي سيجري استعراضها في المنتدى السياسي الرفيع المستوى لهذا العام<sup>(4)</sup>.

يتورّع هذا المحور على أربع جلسات عامة تتناول المواضيع التالية:

- 1- دمج الموارد الطبيعية في التخطيط الإنمائي لتحقيق المزيد من المنعة والاستدامة في المستقبل.
- 2- التنويع الاقتصادي: الحفاظ على حياة وسبل عيش الأجيال المقبلة.
- 3- التخطيط لمدن قادرة على الصمود وشاملة للجميع تتسم بالكفاءة في استخدام الموارد.
- 4- تمويل التنمية المستدامة القائمة على الحقوق.

### المحور الثالث: استعراض الأولويات الإقليمية الرئيسية وأهداف التنمية المستدامة

تُنظّم في إطار هذا المحور ثلاث جلسات متخصصة تكمل الجلسات العامة، وتصبّ في الموضوع العام للمنتدى العربي. ويتخلل هذه الجلسات تحليل معمق لمجموعة من أهداف التنمية المستدامة وتكون بمثابة فرصة للتركيز على الأولويات الإقليمية الرئيسية.

---

(4) الأهداف 6 و7 و11 و12 و15 جرى استعراضها في عام 2017 والأهداف 4 و8 و10 و13 و16 سيجري استعراضها في عام 2019. وسيجري تناول الهدف 17 حول تعزيز وسائل تنفيذ وتنشيط الشراكة العالمية من أجل التنمية المستدامة كل عام.

## دال- النتائج

تركز نتائج المنتدى العربي لعام 2018 على خلاصة المناقشات وتستخرج منها رسائل للدول المشاركة وغيرها من الجهات الفاعلة، وذلك على غرار الدورات السابقة للمنتدى. كما تتضمن حصيلة مناقشات الاجتماعات التحضيرية وما توصلت إليه من نتائج. ومن هذه الاجتماعات، الاجتماعات الإقليمية حول المياه والطاقة والبيئة والندوة الإقليمية للبرلمانيين حول خطة عام 2030 والمنتدى الإقليمي لمنظمات المجتمع المدني.

ويقدم التقرير النهائي للمنتدى ممثل الجمهورية اللبنانية التي تتولى رئاسة المنتدى العربي لعام 2018، ويكون مساهمة المنطقة العربية الرئيسية في المنتدى السياسي الرفيع المستوى الذي سيعقد في تموز/يوليو. كما سيقدم التقرير في الدورة الوزارية المقبلة للإسكوا.

## ثالثاً- معلومات تنظيمية ولوجستية

### ألف- المكان والزمان

يُعقد المنتدى العربي في بيت الأمم المتحدة في بيروت، في الفترة من 24 إلى 26 نيسان/أبريل 2018. وستُعرض التفاصيل على [الصفحة الإلكترونية للمنتدى](#).

### باء- تنظيم الأعمال

تتولى الإسكوا إعداد برنامج المنتدى العربي لعام 2018 بالتشاور مع الدول الأعضاء، ووكالات الأمم المتحدة، وجامعة الدول العربية، ومجموعة واسعة من الاختصاصيين والخبراء. وسيُعرض البرنامج على [صفحة المنتدى](#) ويجري تحديثه بانتظام.

### جيم- المشاركون وإجراءات التسجيل

يشارك في المنتدى ممثلون عن الدول العربية، من الوزراء وكبار المسؤولين عن التخطيط وعن تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030. ويُستحسن أن تضم الوفود ممثلين عن المؤسسات الحكومية المعنية بإدارة الموارد الطبيعية، لأنها في صلب موضوع المنتدى العربي وكذلك المنتدى العالمي. ويشارك في المنتدى السنوي أيضاً ممثلون عن المنظمات الحكومية الإقليمية وشبكات ومنظمات المجتمع المدني، وبرلمانيون، وممثلون عن وكالات الأمم المتحدة العاملة في المنطقة العربية. ويُتوقع أن يستقطب المنتدى لهذا العام نحو 200 مشارك.

لتأكيد الحضور، يرجى التسجيل عبر [هذا الرابط](#) حتى يتسنى إعداد قائمة المشاركين.

على المشاركين الذين تغطي نفقتهم الإسكوا التسجيل في موعد أقصاه 5 نيسان/أبريل 2018. بعد هذا التاريخ، سيصعب على الفريق اللوجستي إتمام ترتيبات السفر والتغطية. ونؤكد على ضرورة إرسال صورة ملونة وواضحة عن جواز السفر عند استكمال استمارة التسجيل.

## دال- السفر وتأشيرات الدخول

يرجى من المشاركين التقدم بطلب للحصول على تأشيرة دخول مباشرة في السفارة اللبنانية في بلدهم.

## هاء- الإقامة والتنقل

حددت الإسكوا عدداً من الفنادق في بيروت. يرجى من المشاركين زيارة الصفحة الخاصة بالمنتدى للاطلاع على قائمة الفنادق والمعلومات اللازمة واستكمال ترتيبات الإقامة والتنقل في بيروت طوال فترة انعقاد المنتدى.

## واو- الوثائق

إضافة إلى الوثائق الأساسية للمنتدى العربي لعام 2018، تستند مجريات المنتدى إلى محتويات الوثائق التالية:

- قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 70/1، بشأن تحويل عالماً: خطة التنمية المستدامة لعام 2030. <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>
- تقرير فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة المقدم إلى الدورة 47 للجنة الإحصائية للأمم المتحدة. - <https://unstats.un.org/unsd/statcom/47th-session/documents/2016-IAEG-SDGs-A.pdf-2>
- A/70/684 - متابعة خطة التنمية المستدامة لعام 2030 واستعراضها على الصعيد العالمي. [www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/70/L.60&Lang=A](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/70/L.60&Lang=A)
- خطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية. - [www.un.org/esa/ffd/wp-content/uploads/2015/08/AAAA\\_Outcome.pdf](http://www.un.org/esa/ffd/wp-content/uploads/2015/08/AAAA_Outcome.pdf)
- تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في الدول العربية. [www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/ministerial\\_sessions/docs/escwa\\_29\\_11\\_a\\_0.pdf](http://www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/ministerial_sessions/docs/escwa_29_11_a_0.pdf)
- تقرير معهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية لعام 2016 حول الابتكار في السياسات للتغيير. [http://www.unrisd.org/80256B42004CCC77/\(httpInfoFiles\)/2D9B6E61A43A7E87C125804F003.285F5/\\$file/Flagship2016\\_FullReport.pdf](http://www.unrisd.org/80256B42004CCC77/(httpInfoFiles)/2D9B6E61A43A7E87C125804F003.285F5/$file/Flagship2016_FullReport.pdf)
- الصفحة الإلكترونية للمنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2016 - <https://www.unescwa.org/events/arab-forum-sustainable-development-2016>
- الصفحة الإلكترونية للمنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2017 - <https://www.unescwa.org/arab-forum-sustainable-development-2017>

## زاي- المراسلات

يرجى توجيه جميع المراسلات المتعلقة بالمنتدى العربي لعام 2018 إلى:

السيدة تيريز برير  
الهاتف: + 961 1 978 813  
البريد الإلكتروني: [therese.breir@un.org](mailto:therese.breir@un.org)

السيد Enda Nevin  
الهاتف: + 961 1 978 769  
النقل: + 961 76047885  
البريد الإلكتروني: [nevin@un.org](mailto:nevin@un.org)

السيدة بامبلا نصار  
الهاتف: + 961 1 978 545  
البريد الإلكتروني: [nassarp@un.org](mailto:nassarp@un.org)

الوحدة المعنية بخطة التنمية المستدامة لعام 2030  
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا  
ص.ب.: بيت الأمم المتحدة 11-8575  
ساحة رياض الصلح 1107-2812، بيروت، لبنان  
فاكس: +961 1 981 510